



pbi INFORME

Informe Informativo -Financiero de Peace Brigades International Colombia

Enero - Junio de 2007

ISSN: 1909-3489

Voluntaria acompañando a miembros de la comunidad CAVIDA, Chocó

resumen del año / coordinación

2006, un año de cambios

El año 2006 ha sido un año de incertidumbres, pero también de nuevos desafíos que nos motivaron para desarrollar herramientas con las que enfrentarlos:

La desmovilización ha sido (y sigue siendo) un tema fundamental dentro de nuestro ámbito de trabajo y este año hemos visto como *grupos surgidos de estructuras paramilitares, supuestamente*

desarticuladas, siguen actuando en el país bajo nuevos nombres y muchos de los acompañados por PBI están padeciendo presiones por reclamar derechos universalmente reconocidos como la verdad, la justicia y la reparación. Desde nuestra tarea de protección, hemos hecho hincapié en la relación directa que existe entre impunidad estructural y vulnerabilidad de los derechos humanos con el peligro que ello conlleva para el espacio de trabajo de sus defensores. De ahí nuestros intentos por visibilizar su labor, como es el caso por ejemplo del Movimiento Nacional de Víctimas¹ y el trabajo que realizan en regiones periféricas.



© Jorge Mata/Surimages

muchos cambios en el equipo y un recorte del 20% en el número de voluntarios, de 40 en 2005 a 32 a mediados de 2006. Terminada esa fase de transición, se evaluaron los resultados del proceso y hoy podemos decir que son satisfactorios ya que si bien hemos cortado gastos en un 20% respecto al periodo anterior, se han mantenido los mismos estándares altos de seguridad y de calidad de análisis en nuestro trabajo. Así lo han valorado nuestros acompañados para quienes PBI sigue

desempeñando un papel clave y distinto al de otras ONG internacionales.

Cabe mencionar que este año se ha reducido el nivel de acompañamiento físico, no por motivos financieros sino con el fin de intensificar otra serie de estrategias que permitan una activación rápida en caso de situaciones graves de riesgo. No obstante, el acompañamiento físico continúa siendo una herramienta central e imprescindible sin la cual, en palabras de los defensores, no podrían desarrollar su trabajo en ciertas zonas. El "efecto paraguas" de ese acompañamiento que brinda protección más allá de los acompañados directos, permite además asegurar una reacción rápida y eficaz, sobre la base de información de primera mano y altamente confiable, sobre todo en zonas aisladas como las comunidades de CAVIDA en Cacarica o las zonas humanitarias del Jigamiandó y Curbaradó.

Y si hablamos de reducción del acompañamiento físico, cabe subrayar que se fortaleció el acompañamiento a nivel político dentro y fuera del país, algo apreciado cada vez más por parte de los acompañados. Hemos

Internamente, el Proyecto Colombia este año afrontaba ajustes estructurales, surgidos en un primer momento por limitaciones financieras pero diseñados principalmente para optimizar nuestro trabajo. La reestructuración implicó la fusión de las oficinas de Londres y Bruselas y el traslado de personal a Colombia, lo que generó

1 Ocho de las doce organizaciones que acompañamos forman parte del Movimiento Nacional de Víctimas



consolidado y ampliado nuestra Red de Apoyo en Estados Unidos y Europa y, con el apoyo de varios grupos nacionales, hemos comenzado a tejer Redes de Apoyo temáticas, enfocándonos en cuestiones de medio ambiente y sostenibilidad o, en respuesta al tema de las judicializaciones, en el ámbito de las garantías procesales.

No queremos concluir estas líneas sin mencionar que percibimos cada vez más dificultades a la hora de suscitar el interés de la comunidad internacional sobre la problemática de derechos humanos en Colombia y los desarrollos poco optimistas en el Consejo de Derechos Humanos en Ginebra son sólo un ejemplo de ello. Mientras la comunidad internacional espera noticias de éxito que den por terminado el

proceso de desmovilización y el conflicto en Colombia, los defensores de derechos humanos, ante la continua amenaza que padecen, piden todavía más

acompañamiento internacional. Mientras sigamos recibiendo sus peticiones, tendremos todavía trabajo en apoyarles para que puedan pronunciar sus propuestas libremente con el fin de construir una paz duradera y con justicia.

El año que empezamos estará marcado por las decisiones que se tomen para salir del conflicto armado y por las preguntas que surgen en ese contexto sobre las garantías de la verdad, la justicia y la reparación para las víctimas. PBI Colombia prestará especial atención a la situación de los defensores de derechos humanos que se dedican a promover esos principios, incluyendo las comunidades desplazadas, víctimas de la guerra, que luchan para defender sus derechos a la tierra y a retornar "a casa" bajo condiciones de seguridad, voluntariedad y dignidad.

Queremos agradecerles su valioso acompañamiento a nuestro Proyecto durante este año y esperamos poder seguir contando con su fiel apoyo.

reportaje logro importante

Después de la decisión de llevar a cabo una reestructuración dentro de PBI Proyecto Colombia en la Asamblea General en 2005, el número de voluntarios disminuyó de 40 a 32 durante el año 2006, diez en los de Urabá y Bogotá y seis en los sub-equipos de Medellín

y Barrancabermeja. A pesar de esta disminución, PBI continuó brindando acompañamiento protectorio a las mismas doce ONG, tanto en sus oficinas y sedes como en sus desplazamientos por el país, así como a los tres asentamientos de comunidades desplazadas.

Misión internacional en Urabá:

Peace Brigades International Proyecto Colombia ha participado en diferentes misiones en defensa de los derechos humanos a lo largo del año 2006 y, en esta ocasión, quiere destacar la misión internacional puesta en marcha en Urabá por la embajada canadiense a principios del mes de junio y que ha supuesto para PBI una enorme satisfacción y un logro compartido.

Esta misión logró reunir a diversas entidades como embajadas (Canadá, Suecia, México, Suiza, Gran Bretaña, Holanda), organizaciones internacionales (la Oficina del Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Derechos Humanos –OACNUDH-, el Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados –ACNUR-, la Oficina para la Coordinación de Asuntos Humanitarios –OCHA- y la Organización de Estados Americanos –OEA-), agencias de cooperación y organizaciones de acompañamiento nacionales e internacionales (Project Counselling Service, Comisión Interreligiosa de Justicia y Paz y el Programa Suizo para la Promoción de la Paz en Colombia-SUIPPCOL-) así como a la propia Defensoría del Pueblo enviada por parte del Estado Colombiano.

El objetivo de esta misión fue dar a conocer al cuerpo diplomático la situación que padecen algunas comunidades del Bajo Atrato y del Urabá antioqueño y, en particular, la problemática del desplazamiento forzado y de la violencia que ha venido sufriendo la zona durante más de diez años.

Por su presencia permanente en la zona, PBI pudo apoyar la misión como observadores internacionales; los voluntarios de PBI aportaron su conocimiento de la zona donde tienen presencia permanente, a nivel formativo se compartió comunicados de las organizaciones e información sobre las medidas de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos que protegen estas comunidades, y, desde un punto de vista logístico se facilitó alojamiento y transporte con la panga de PBI.

La misión viajó a San José de Apartadó, visitando a la vez el casco urbano de San José y el reasentamiento de la Holandita, el terreno donde se desplazó la Comunidad de Paz tras la masacre de ocho de sus

buscando garantías de protección



Miembros de la ONU, OEA, defensoría del pueblo, embajadas, entre otros, durante la Misión de Verificación en Bajo Atrato, Chocó y Urabá antioqueño

integrantes en febrero de 2005 y tras el establecimiento de una estación de policía en el casco urbano en abril de ese mismo año. La Comisión mantuvo reuniones con el consejo interno de la Comunidad de Paz así como con las autoridades militares de la Brigada XVII, la policía, Acción Social, la Fiscalía, la Procuraduría y la Alcaldía para mostrar su preocupación en cuanto a la seguridad de la comunidad dada la impunidad que sufren los casos de violaciones de derechos humanos y asesinatos perpetrados desde su fundación en 1997.

La misión viajó después a la cuenca de Cacarica para visitar las zonas humanitarias de Nueva Vida y Nueva Esperanza, con el fin de escuchar de primera mano los testimonios de los miembros de CAVIDA (Comunidad de Autodeterminación, Vida y Dignidad) y entender el contexto del área y de su desplazamiento tras la Operación Génesis de 1997 y, sobre todo, el intento de vivir fuera del conflicto rechazando la presencia de los actores armados dentro de su territorio.

La Comisión no quiso olvidar pasar por Riosucio para encontrarse igualmente con organizaciones y líderes de las zonas humanitarias de Jiguamiandó y Curbaradó y escuchar sus preocupaciones en cuanto a los bloqueos económicos, la situación de sus territorios regulados bajo títulos colectivos y sembrados ilegales de palma africana, así

como los procesos de judicializaciones que se desarrollan en contra de estas comunidades.

A su vuelta a Bogotá, las embajadas agradecieron a PBI la facilitación del contacto directo con las comunidades e incluso se organizó una reunión de seguimiento con los participantes, y, con la presencia de otras embajadas como Francia y Estados Unidos que no pudieron participar en el viaje mismo. En dicho encuentro se destacó la importancia de dar seguimiento a la zona y a los casos de violaciones a los derechos humanos desarrollando propuestas concretas de apoyo político y financiero a estas comunidades.

Para PBI ha sido un éxito participar activamente en esta misión mostrando las realidades que la organización conoce de primera mano por su trabajo cotidiano. Cabe recordar que PBI acompaña a defensores de derechos humanos locales fuertemente amenazados y por eso las posibilidades de apoyo político que se concretaron suponen un logro esencial complementario a ese trabajo de acompañamiento físico. En este sentido, la Comisión tuvo conocimiento de las numerosas judicializaciones que se llevan a cabo contra líderes de las diferentes comunidades a las que PBI acompaña y esperamos que la visita sirva para ofrecerles garantías de protección.

análisis de conyuntura

Uribe reelegido Presidente en un año de incertidumbres

Al nivel **Internacional**, lo más destacable, en el año 2006, en cuanto a la protección de los Derechos Humanos sigue siendo la reforma del sistema de las Naciones Unidas. Efectivamente, esta reforma incluye la transformación de la Comisión de Derechos Humanos en el Consejo de Derechos Humanos el cual esta todavía en fase de construcción y de clarificación de su funcionamiento. Colombia ha sido un país estudiado de forma especial en la Comisión, y esta por esperar como será en cuanto al Consejo. Por otra parte, la participación de las organizaciones de la sociedad civil esta todavía por definir. Igualmente se ha nombrado un nuevo secretario general de las Naciones Unidas, un nuevo director de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos en Colombia, y, el año que viene se nombrará un nuevo representante especial para los defensores de derechos humanos. Todos estos cambios pueden tener efectos (tanto positivos como negativos) en cuanto a la importancia de la protección de los derechos humanos. Por otra parte, el año ha sido marcado por elecciones tanto al nivel de América Latina, como de Estados Unidos, donde el Congreso es mayoritariamente demócrata, lo que puede tener influencia en la política exterior de Estados Unidos, principalmente en cuanto a las exigencias frente a los Derechos Humanos, las políticas sociales e inclusive el proceso de desmovilización de los grupos paramilitares.

De la misma forma, el panorama **Nacional** fue marcado por un periodo de elecciones, tanto legislativas como presidenciales. Por primera vez desde la constitución de 1991 fue admitida la posibilidad de reelección y, de los comicios, fue mayoritario el actual Presidente de la República Álvaro Uribe Vélez. La posibilidad de reelección y sus consecuencias sigue siendo un tema de debate ya que el Partido Liberal propuso un cambio constitucional considerando que el equilibrio de los poderes había sido roto. El Congreso -en el último trimestre del año- ha sido el teatro de numerosos escándalos por causa de supuestos nexos de la clase política con estructuras del paramilitarismo principalmente en la costa del país, y varios de sus miembros han sido llamados a indagatoria y varios han sido encarcelados. Este escándalo ha sido comparado por la



El presidente Álvaro Uribe Vélez durante su segunda posesión. Por primera vez desde la constitución de 1991 fue admitida la posibilidad de reelección
© Jorge Mata/Surimages

prensa nacional e internacional al famoso 'proceso 8.000' (caso del financiamiento por parte del narcotráfico de la campaña a la presidencia de Samper). Otros escándalos han sacudido organismos del Estado, como el caso del Departamento Administrativo de Seguridad y el llamado a declarar de su director -Jorge Noguera- por nexos con jefes paramilitares, caso preocupante en el sentido de que este organismo de inteligencia tiene acceso privilegiado a los diferentes expedientes e investigaciones.

Evidentemente el asunto de la desmovilización sigue siendo un tema central en la vida colombiana actual. Las desmovilizaciones como tal están ya terminadas, y se cuentan - según la información del Alto Comisionado para la Paz - 31.671 desmovilizados a lo largo del país entre los años 2003 y 2006. De estos

31.671, aproximadamente 2.700 serán juzgados dentro de la Ley de Justicia y Paz (apenas un 9%), lo que significa que para la gran mayoría de los desmovilizados "no hay evidencia de que hayan participado en delitos de lesa humanidad o de delitos que quedan cobijados por la Ley de Justicia y Paz y por lo tanto tienen que ser sujetos a la Ley 782". Esta Ley 782 permite conceder el beneficio de indulto a los miembros de las autodefensas que - de manera voluntaria - abandonaron sus actividades y no realizaron actos atroces de ferocidad o barbarie, terrorismo, secuestro, genocidio, homicidio cometido fuera de combate o colocando a la víctima en estado de indefensión. Durante el año, hubo varias 'crisis' dentro del proceso y en distintas ocasiones los jefes paramilitares amenazaron con dejar el proceso. El último traslado del centro vacacional La Ceja a la cárcel de alta

análisis de conyuntura

seguridad de Itagui despertó interrogantes que fueron publicados por los diferentes medios de comunicación, que se preguntaban si el Gobierno tiene indicios que los paramilitares siguen delinquir desde la Ceja – una de las razones públicas para el traslado - ¿no se dijo que en estos casos perderían los beneficios que ofrece la ley de Justicia y Paz?. Otra razón evocada fue la seguridad propia de los jefes paramilitares, pero ¿el Gobierno no ha asegurado que tenía el control absoluto de este centro de reclusión? Estos interrogantes y otros que suscitó el proceso están todavía por aclarar, principalmente el tema del respecto a los estándares internacionales de verdad, justicia y reparación. Estos mismos son el centro de las reivindicaciones de las organizaciones de derechos humanos y de víctimas, las cuales consideran fundamental estos principios para el desarrollo de un verdadero proceso de paz.



Según la información del Alto Comisionado por la Paz, 31.671 desmovilizados entregaron las armas entre 2003 y 2006. Sin embargo, en varias zonas del país siguen apareciendo nuevas estructuras armadas, como los Águilas Negras y Autodefensas Nueva Generación © Jorge Mata/Surimages

Por otro lado, la sociedad colombiana, así como la comunidad internacional, ha lamentado el fracaso –causado por la explosión de una bomba en una escuela militar de Bogotá- del acuerdo humanitario entre el Gobierno y las FARC que buscaba la liberación de los combatientes privados de su libertad y de los civiles secuestrados. Las conversaciones entre el Gobierno y el grupo guerrillero ELN siguen adelante –con el auspicio del Gobierno de Cuba- buscando una salida negociada al conflicto armado que vive Colombia.

Paralelamente a estos procesos, conversaciones, desmovilizaciones, el conflicto sigue. Siguen actuando grupos paramilitares (Águilas Negras, Autodefensas Nueva Generación, entre otros) en varias zonas del país – amenazando y asesinando a líderes sociales, miembros de ONG de DDHH, sindicalistas; las guerrillas han mostrado un aumento de actividad bélica en el último semestre del año. Este ambiente de guerra conlleva consigo los desplazamiento forzosos, la muerte de civiles y enormes daños, ya que los diferentes actores armados involucrados en el conflicto armado que vive Colombia poco respetan las normas del Derecho Internacional Humanitario.

Este ambiente está acompañado de una crítica situación de Derechos Humanos a lo largo y ancho del país. Como lo comenta la Coordinación Colombia Europa Estados Unidos¹, si bien las cifras de personas asesinadas o desaparecidas por fuera de

combate, a consecuencia de la violencia sociopolítica han bajado en comparación con los años inmediatamente anteriores – desde 1996 - la tendencia es estable con unos picos correspondiendo a una fase de expansión territorial del paramilitarismo. Para ellos actualmente Colombia vive una fase de afianzamiento del paramilitarismo en las esferas sociales, económicas y políticas como lo muestran los escándalos que salen a la luz pública. Una de las tendencias nefastas en los dos últimos años ha sido el aumento preocupante de denuncias de violaciones de Derechos Humanos cometidas directamente por parte del Ejército, y, particularmente, el tema de las ejecuciones extrajudiciales, como reflejan los informes de las ONG Colombianas y la Oficina en Colombia de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos². Según los análisis realizadas por estos organismos, esta tendencia puede ser consecuencia de la presión que tiene los militares por obtener resultados a cualquier precio.

Para el año 2007 es de particular preocupación la situación de los defensores de derechos humanos, que defienden los principios de verdad, justicia y reparación con el fin de permitir el esclarecimiento de los hechos ocurridos en la historia colombiana. Buscar la verdad es un derecho inalienable de las sociedades que permite construir una nación basada en el mutuo entendimiento y respeto. No es posible pensar en una paz si esta se construye sobre páginas oscuras. Por otra parte, es fundamental reconocer a las víctimas su estatus de víctima, su función de sujeto, su dolor y su derecho a saber. Dentro de la reparación la garantía de no repetición es algo que – según las organizaciones de DDHH – no está contemplado dentro de la actual ley de Justicia y Paz. Es por esta postura firme que varias de ellas han recibido amenazas y hostigamientos. La comunidad internacional tiene un papel clave en cuanto a

recordar al Estado Colombiano la importancia de la labor que cumplen los defensores en pro de la democracia. Y como lo plantea Amnistía Internacional³ es importante que los esfuerzos oficiales para proteger a los defensores de derechos humanos no se centren en la protección inmediata, sino en la creación de un entorno en el que los defensores puedan desempeñar su labor sin obstáculos ni temor a las represalias.

Por otro lado, la defensa del territorio colectivo de las comunidades afro descendientes e indígenas sigue siendo una actividad de alto riesgo frente a las voluntades de ampliación de proyectos de extracción de recursos naturales, lo que significa, en varias ocasiones, una ampliación acompañada por presiones de ejércitos privados / paramilitares hacia los dueños de las tierras para que les vendan o les abandonen.

- 1 Semana, "... Y esto apenas comienza", 18 de noviembre 2006
- 2 http://www.altocomisionadoparalapaz.gov.co/Desmovilizaciones/2004/index_resumen.htm
- 3 Intervención de Luis Carlos Restrepo (Alto Comisionado de Paz), http://www.presidencia.gov.co/prensa_new/sne/2006/agosto/29/05292006.htm
- 4 Intervención de Carlos Holguín Sardi (Ministro de Interior y Justicia), http://www.presidencia.gov.co/prensa_new/sne/2006/agosto/29/05292006.htm
- 5 El Espectador, "Águilas vuelan hacia el poder", Semana del 28 de enero al 3 de febrero 2007
- 6 "Persiste grave situación de derechos humanos y derecho humanitario en Colombia", Observatorio de derechos humanos y derecho humanitario – Coordinación Colombia Europa Estados Unidos - Bogotá, 14 de octubre de 2006
- 7 E/CN.4/2006/009 – OACNUDH 20 de enero de 2006
- 8 «Actores esenciales de nuestro tiempo»: los defensores de los derechos humanos en América, Amnistía Internacional, Noviembre 2003

bogatá

PBI en algunos de los casos más emblemáticos del año

El sub-equipo en este 2006 ha trabajado junto a las ocho ONG habitualmente acompañadas desde Bogotá, además de otras personas en riesgo por su labor en favor del respeto de los derechos humanos.

En general, podemos decir que a partir de abril empeoró la situación de seguridad, ya precaria, de las organizaciones miembros del Movimiento Nacional de Víctimas por causa de un aumento significativo de amenazas por grupos armados al margen de la ley, seguimientos y vigilancia. Este aumento del riesgo de las organizaciones se debe, entre otras causas, a la continuidad de las amenazas dadas las deficiencias del proceso de desmovilización de los grupos paramilitares.

El conflicto colombiano está entrando en una fase de transición caracterizada por la aparente desmovilización de fuerzas paramilitares y un destape de los vínculos cada vez más claros entre paramilitares y agentes del Estado. En cuanto a la desmovilización, existen serias dudas que los grupos paramilitares efectivamente se hayan desmovilizado. Por ejemplo, en el caso de la amenaza del 13 de diciembre contra Franklin Castañeda, coordinador de la Seccional Atlántico, y otros integrantes de la Fundación Comité de Solidaridad de los Presos Políticos (FCSSP), el grupo paramilitar, "Águilas Negras" afirma: "Ustedes (...) creen que las balas no los alcanzaran (sic) pero están completamente equivocados. ¿Que (sic) han olvidado lo que les sucedió entre los años 1997 y 2005 a muchos de los que anduvieron con ustedes?" Al hacer alusión a agresiones pasadas, el grupo evidencia que esta nueva amenaza forma parte de una serie de hostigamientos y que el supuesto nuevo grupo conoce de la persecución ejercida por viejos grupos paramilitares en contra de la FCSSP, lo que crea dudas sobre si la desmovilización es parcial o completa.

Como respuesta al deterioro de la seguridad de los acompañados debido entre otras causas a la desmovilización de grupos paramilitares, el sub-equipo intensificó de forma significativa el acompañamiento habitual de las organizaciones:

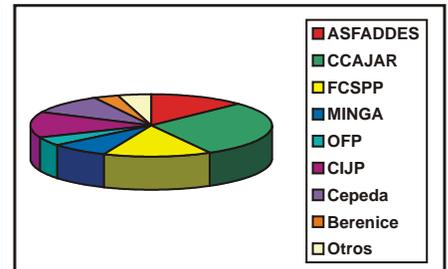
- Se acompañó a CCAJAR tanto en sus desplazamientos en representación de víctimas del conflicto armado en diferentes latitudes del territorio nacional como en sus diligencias jurídicas en Bogotá (casos reconocidos como, por



Acompañamiento en Sucre para la ASFADDES CCAJAR FCSSP MINGA OFP CIJP Cepeda Berenice Otros creación del Movimiento Nacional de Víctimas en este departamento

ejemplo, los de la toma del Palacio de Justicia en Bogotá, las ejecuciones de sindicalistas en Caño Seco, Arauca, y, la masacre de Cajamarca, Tolima, entre otros.

- Los integrantes de la Fundación Manuel Cepeda Vargas igualmente han sufrido varios incidentes graves de seguridad, a causa de los cuales, PBI aumentó el nivel de acompañamiento de semanal a diario durante el mes de noviembre y diciembre. PBI ha acompañado a Iván Cepeda en Bogotá y en sus viajes por el país. Cabe destacar, por ejemplo, que en febrero se le acompañó a San Onofre y Sincelejo, Sucre, para el acto de creación del Movimiento Nacional de Víctimas en este departamento sumamente golpeado por el conflicto armado, donde se encuentran hasta 2000 cadáveres enterrados en fosas comunes de la finca paramilitar El Palmar. Los habitantes de estos municipios pudieron hablar por primera vez, después de muchos años, de sus testimonios personales, denunciando como el control de grupos armados ilegales les tiene aterrorizados. Del mismo modo, a finales del año se acompañó a la Fundación Cepeda, la Fundación Comité de Solidaridad con Presos Políticos (FCSSP), la Asociación de Familiares de Detenidos Desaparecidos (Asfaddes), la Comisión Intereclesial de Justicia y Paz (CIJP) y la Asociación para la Promoción



Social Alternativa (MINGA) a la audiencia de la Comisión de Derechos Humanos del Senado de la República donde se recogieron innumerables denuncias de crímenes de lesa humanidad. Ambas visitas facilitaron que los habitantes pudieran contar las situaciones que viven en esas zonas olvidadas del país.

- Se ha brindado acompañamiento al FCSSP en sus entradas en las cárceles a nivel nacional, principalmente en la cárcel de alta seguridad de Itagui, donde fueron trasladados los jefes paramilitares en noviembre 2006, por lo cual los miembros de la seccional de Medellín vieron la necesidad de pedir un aumento de acompañamiento. Asimismo, PBI acompañó a los integrantes particularmente amenazados, como Franklin Castañeda, que en junio tuvo que huir de su ciudad natal, Barranquilla, por amenazas, seguimientos y un intento de secuestro por parte de unos desconocidos. La gran mayoría de los trabajadores del Comité, tanto en la ciudad de Cali como en Barranquilla, han tenido que desplazarse por razones de seguridad durante el año 2006. PBI acompañó a Castañeda en su primer regreso a Barranquilla para ver a su familia, visitar presos en la cárcel y realizar talleres para estudiantes, universitarios y sindicalistas. Hasta la fecha, aún se encuentra desplazado, sin posibilidad de retornar a su ciudad en condiciones de seguridad.
- PBI ha acompañado al FCSSP en viajes a distintas zonas del país, entre ellas a la vereda de Cunamá, departamento de Casanare, donde dictaron talleres sobre derechos humanos a campesinos del área, dotándoles de herramientas concretas sobre los derechos fundamentales que los amparen frente a una orden de captura, una retención o una detención.

Continúan las amenazas para los defensores de DDHH de Medellín



Acompañamiento a CJL en el Oriente Antioqueño

El sub-equipo de Medellín ha continuado con su trabajo de acompañamiento a algunas de las organizaciones del área como es el caso del Instituto Popular de Capacitación (IPC), fundado en 1982 para trabajar en la promoción popular y su articulación desde diversos sectores sociales. Durante el año 2006, el IPC ha desempeñado un papel clave en cuanto a publicaciones sobre la violencia en la Comuna 13 de Medellín, labor que, como en otras ocasiones, les ha puesto en primera línea entre las organizaciones amenazadas de la zona. No en vano, en mayo, antes de las elecciones presidenciales, el IPC junto con diversos partidos políticos y otras ONG recibieron amenazas en su correo electrónico. PBI Medellín visita su sede cinco veces a la semana, acompaña a IPC en eventos y viajes puntuales, y, además mantiene reuniones regulares con la institución para compartir información.

Otra de las organizaciones acompañadas por PBI Medellín es la Corporación Jurídica Libertad (CJL), surgida originariamente en 1992, que trabajaban en casos con

implicaciones políticas y sociales. Hoy en día, CJL se dedica sobre todo a fortalecer organizaciones comunitarias, brindar asesoría y defensa jurídica así como a presentar denuncias. Llevan casos de violaciones a los derechos humanos ante la Fiscalía, acompañan a comunidades en resistencia, dan talleres de capacitación a líderes comunitarios y enseñan los mecanismos legales para los desplazados sobre protección de sus derechos. Durante el 2006, subieron su perfil de riesgo al presentar denuncias sobre ejecuciones extrajudiciales por parte del Ejército en el Oriente Antioqueño y, por tanto, el sub-equipo acompañó a CJL alrededor de una

treintena de veces en sus desplazamientos a cuatro municipios del área para garantizar su seguridad a la hora de desarrollar sus talleres y también se les acompañó en febrero y abril a Murindó, para que pudieran trabajar con las comunidades el caso de la minería en el cerro Careperro. Además, PBI ha participado con sus observadores internacionales en la sesión de minería que se hizo el pasado noviembre en Medellín durante el Tribunal Permanente de los Pueblos. PBI Medellín visita la sede de la Corporación cinco veces por semana y también con ellos mantiene una reunión mensual con el fin de intercambiar información de utilidad para ambas partes.

bogotá

Precisamente, pocos días después, el Ejército Nacional intentaba detener a un campesino de los que habían cursado el taller pero, aplicando su nuevo conocimiento, pidió saber de qué exactamente le acusaban y exigió ver una orden de captura. Los oficiales no tenían ninguna orden ni fundamento para detenerlo y al final se fueron de la zona sin poder llevarse al campesino. Esto representa sólo un ejemplo de la enorme utilidad de su trabajo.

En el acompañamiento a la Comisión Intereclesial de Justicia y Paz (CIJP), PBI ha protegido su espacio de trabajo a través del acompañamiento físico, tanto de los equipos misioneros que están permanente presentes en las comunidades de Urabá, como de los abogados que llevan procesos en todo el país, como, por ejemplo, el acompañamiento a la Fiscalía en Bogotá en el proceso por la desaparición del



Voluntario acompañando a FCSPP a la cárcel Buen Pastor

líder afro-colombiano Orlando Valencia. Además, PBI acompaña a los coordinadores de todas las actividades desde la oficina nacional en Bogotá. En algunos momentos del año la oficina de CIJP ha sufrido una vigilancia intensiva a la cual PBI intentó hacer frente aumentando las rondas diarias para visibilizar el acompañamiento internacional que se les brinda. En la interlocución con autoridades colombianas y el cuerpo diplomático, PBI ha llamado la atención sobre varios procesos jurídicos llevados en contra de Justicia y Paz,

mostrando su preocupación ya que estos casos buscan la deslegitimación de su trabajo y requieren de esfuerzo para defenderse en detrimento de su labor de defensa de los derechos humanos.

El acompañamiento tanto físico como político de PBI Bogotá ha servido para disminuir la presión que enfrentan los defensores de derechos humanos, tanto en la ciudad como en las regiones, protegiendo así su espacio de trabajo, fundamental para conseguir una paz verdadera en el país.

urabá

Presiones en las zonas humanitarias



Entrada de la Comunidad de Paz de San José de Apartadó

En la zona de Urabá (departamentos de Chocó y Antioquia) PBI acompaña a los miembros del Consejo Interno de la Comunidad de San José de Apartadó, a la Comisión Intereclesial de Justicia y Paz (CIJP) y, junto con ellos, a los habitantes de las zonas humanitarias (ZH) de la comunidad de CAVIDA y del Curbaradó.

Brindar protección a las comunidades de desplazados significa, sobre todo, estar con ellos físicamente en el terreno. Sólo así se puede reaccionar inmediatamente cuando alguno de las partes combatientes en el conflicto viole las mallas de las ZH, cuyo objetivo en primer lugar es el de protección de la población civil y distinción clara entre ellos y los actores armados involucrados en el conflicto de Colombia

Comunidad de Paz de San José de Apartadó

En 2006, PBI continuó acompañando a los miembros del Consejo interno de la Comunidad de Paz de San José de Apartadó (SJA), junto con los del Comité de Derechos Humanos Luís Eduardo Guerra. Esta presencia en las diferentes veredas de la Comunidad de Paz representa para ellos el interés y preocupación de la comunidad internacional por las violaciones de derechos humanos y derecho internacional humanitario cometidas contra SJA y sus integrantes.

Con el acompañamiento físico, estos defensores de derechos humanos han podido continuar con sus actividades cotidianas como llevando a cabo viajes especiales para asistir a encuentros y eventos nacionales e internacionales. Estar con un acompañante internacional de PBI les brinda mayor confianza y tranquilidad para poder realizar

tareas que para mucha gente en otro lugar serían rutinarias.

En 2006, la comunidad ha sido blanco de múltiples amenazas verbales, atentados y asesinatos. Los diferentes actores armados siguen presentes en la zona alrededor de la comunidad mostrando poco respeto al principio de la Comunidad de Paz de mantenerse al margen del conflicto. La memoria de la masacre en febrero de 2005 sigue muy viva para la comunidad y su situación de seguridad no deja de ser muy preocupante.

En casos de violaciones de derechos humanos y de derecho internacional humanitario PBI ha enviado esa información al cuerpo diplomático, otras ONG y OING así como a parlamentarios

internacionales, entre otros. Ese contacto permanente con nuestra Red de Apoyo ha provocado una mayor vigilancia de la situación de la comunidad y un cuestionamiento hacia el Estado colombiano en cuanto a su seguridad para esta población.

Del mismo modo, PBI ha ayudado este año a facilitar varias visitas internacionales a la comunidad por parte de ONG, periodistas o miembros de organismos como Naciones Unidas (como, Walter Kälin, Representante del Secretario General de las Naciones Unidas para los Derechos de las Personas Desplazadas, quien visitó la comunidad en junio para conocer de cerca su situación actual).

CAVIDA

El Comité de Autodeterminación Vida y Dignidad (CAVIDA), es una organización de afro descendientes desplazados desde 1997 que vive en dos zonas humanitarias (ZH) en la cuenca del Cacarica, en el departamento del Chocó. PBI celebraba este año el décimo aniversario de acompañamiento a esta población.

La actualidad en la cuenca está marcada por intereses económicos agroindustriales y de infraestructura planificadas y apoyadas por el actual Gobierno. La situación grave en la cuenca en lo referente a salud, educación y seguridad alimentaria carece de un diseño estructural por parte el Gobierno y se limita a apoyos puntuales que no consiguen enfrentar los verdaderos problemas de raíz.

El supuesto desarrollo económico está respaldado por una presencia permanente de la Fuerza Pública en la cuenca. El cambio de tropas en el terreno cada tres meses conlleva un

aumento de violaciones en las zonas humanitarias y de amenazas y hostigamientos contra miembros de la comunidad. La explicación por parte de los mandos de la Brigada se repite en cada reunión que realiza PBI: aparentemente les resulta "difícil el empalme de nuevos soldados y dar una orden clara para los mandos en terreno". Lo único cierto es que la comunidad vive bajo esa presión armada y la zona campamento, a tan sólo cinco minutos de la zona humanitaria, limita sus recorridos y actividades cotidianas como el comercio de sus productos.

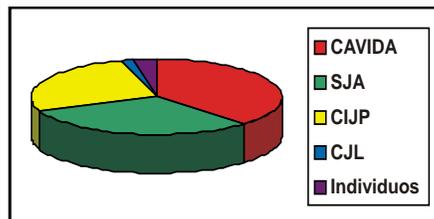
Frente a esta situación, PBI brinda presencia física en las zonas humanitarias durante más de la mitad del mes. La comunidad expresa claramente que el acompañamiento internacional significa un gran respaldo para ellos y que la protección a la hora de vivir en una zona humanitaria es notablemente mayor debido a la presencia de una ONG internacional.



Matriarca de CAVIDA con su cosecha de arroz

Firme en rechazar las acciones puntuales de apoyo gubernamental y reclamando respeto para la población civil y para todo lo que implica ser una zona humanitaria, CAVIDA estimula a otros para asociarse formalmente en Zonas de Reserva de la Biodiversidad, un concepto más amplio de protección de la población civil y del medio ambiente. La delimitación de las fincas de los miembros y de la comunidad ha sido un paso importante para la recuperación de sus tierras y PBI ha estado acompañando las reuniones en esta nueva etapa del proceso.

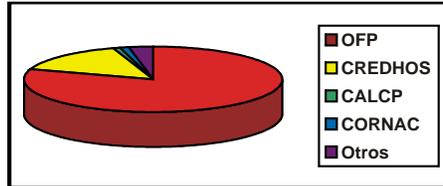
A finales del año 2006, PBI Colombia contó con el apoyo financiero del Servicio Civil de Paz, Alemania para comprar una nueva panga (bote para navegar por el río) con el fin de llegar con mayor seguridad a la zona humanitaria de CAVIDA.



PBI se une al Colectivo de Abogados Luis Carlos Pérez

En los últimos seis meses del presente año la estrategia paramilitar (las desmovilizaciones y los grupos emergentes en la región del Magdalena Medio, Norte de Santander y Sur de Bolívar) está evidenciando claramente que las estructuras del paramilitarismo continúan intactas y tan sólo se han adaptado al contexto actual. Continúan sucediéndose crímenes, intimidaciones, secuestros y amenazas a los defensores de derechos humanos y, sobre todo, a miembros de las bases organizativas que, a duras penas, pueden denunciar las acciones cometidas por esas nuevas estructuras paramilitares como la presencia de hombres armados en motocicletas, supuestamente hombres desmovilizados, en los barrios de Suroriente y Nororiente; la vigilancia a defensores como Alirio Rueda, Presidente de la Corporación Regional para la Defensa de los Derechos Humanos (CREDHOS), en su casa de Bucaramanga; amenazas por teléfono a la oficina de Sindicato Nacional de la Industria de Alimentos (SINALTRAINAL) pintadas con "X" en los barrios de Barrancabermeja que las personas reconocieron como la marca de las Águilas Negras; notas con amenazas o el secuestro y maltrato de Vilma Salgado, líder de Asociaciones de Población Desplazada en el Municipio de Barrancabermeja, (ASODESAMUBA).

Según datos de los informes y declaraciones de la Defensoría del Pueblo, aún existen grupos armados ilegales delinquiendo y otros se han constituido en empresas privadas de seguridad. Estos grupos aparecieron en las áreas donde estuvieron las Autodefensas Unidas de Colombia –AUC- y suelen emplear un discurso menos contrainsurgente, más conciliador, que habla de perdón y olvido.



En este contexto el sub-equipo de PBI en Barrancabermeja continuó realizando acompañamientos a algunas de las principales organizaciones del área como: CREDHOS, la Organización Femenina Popular, (OFF), o el colectivo de Abogados Luis Carlos Pérez (CALCP).

OFF: Después de doce años de acompañamiento a esta organización, su importancia e impacto, su incidencia política local e internacional continúa siendo determinante para la región. Actualmente, y tras años de priorizar el acompañamiento físico, PBI está enfocando sus esfuerzos en aumentar el acompañamiento político a esta organización.

CREDHOS: Sus actividades más destacables fueron la implementación de sus programas de promoción rural para los Derechos Humanos, su programa de comunicación en medios y su protagonismo en el Movimiento Regional de Víctimas.

CALCP: Durante este año incrementó su trabajo en el Norte de Santander, especialmente su acompañamiento al grupo indígena Motilón Bari y a la Asociación Campesina del Catatumbo (ASCAMCAT).

- 1 Boletín no 10, Observatorio de Paz Integral, Magdalena Medio, Diciembre 2006
- 2 Vanguardia Liberal el 6 de diciembre 2006



La voluntaria Anna Musgrave, de Inglaterra, con Judith Maldonado durante la firma del convenio Calcp-PBI

Continuaron trabajando ampliamente en el campo de los derechos humanos en Bucaramanga. La firma del convenio CALCP-PBI a finales del año 2006 implica que acompañamos regularmente en su trabajo en Bucaramanga y Norte de Santander a partir de 2007.

Para el cierre del presente año el sub-equipo de Barrancabermeja señala como sus principales logros alcanzados los siguientes:

- Revisión y adaptación del tipo de acompañamiento brindado a la OFF.
- Renovación del Convenio de Acompañamiento CREDHOS – PBI
- Mayor visibilización y participación en el Espacio de Trabajadores y Trabajadores de Derechos Humanos, incluyendo entre el trabajo de observación de PBI la reunión de las Organizaciones de Derechos Humanos con las Instituciones del Gobierno y de varias embajadas. De esta acción surge la iniciativa de la Comisión Intersectorial por la Vida.
- Aumento de acompañamientos y viajes al Norte de Santander y a los municipios del Sur de Bolívar.

Comisión Intereclesial de Justicia y Paz en Curbaradó y Jiguamiandó

A través del acompañamiento a miembros de la Comisión Intereclesial de Justicia y Paz (CIJP), PBI tiene una presencia física en las zonas humanitarias de Curbaradó y Jiguamiandó.

Con el Informe 68 de la CIJP de febrero 2006, se hace pública una judicialización en que coordinadores y miembros de las zonas humanitarias de Jiguamiandó, de la CIJP y de PBI son acusados de pertenecer o auxiliar a la guerrilla. PBI les acompaña en sus diligencias para llevar a cabo la defensa jurídica de los habitantes de Jiguamiandó en diferentes comunidades y centros urbanos regionales. En noviembre de 2006 el caso fue declarado cerrado por «falta de elementos de prueba.»

El 09 de abril de 2006 se constituyó la zona humanitaria de Curbaradó. PBI acompañó a la comisión en el proceso de la fundación, nos quedamos en terreno de forma permanente bajando la presencia física después de los primeros dos meses a unos diez días al mes. En este tiempo, acompañamos al equipo misionero de la Comisión en la zona humanitaria, en sus diligencias en la zona, y, durante la delimitación de fincas de los miembros de la comunidad. El objetivo es recuperar su tierra, ahora en su mayoría sembrada de palma. En octubre del 2006, se fundó otra zona humanitaria en El Tesoro a una hora de la zona humanitaria en la finca de Don Petro. Está creciendo el número de campesinos de la zona que han mostrado su convicción en retornar a sus tierras y construir zonas humanitarias y Zonas de Reserva de la Biodiversidad.

Dado la necesidad de mayor acompañamiento en esta zona, PBI tomó la decisión de aumentar el número de voluntarios en Urabá a 11, y bajarlo a cinco en Medellín.



Amenazas de muerte escritas en la casa de Enrique Petro, Curbaradó

seguimiento / estrategia

Asegurarnos para proteger más: un principio de base para PBI Colombia

Estar al tanto de la coyuntura, entender las dinámicas del conflicto colombiano y anticipar los riesgos e implicaciones que éstas conllevan son herramientas que nos permiten cada día asegurar las condiciones suficientes de seguridad para los miembros del proyecto con el fin último de beneficiar así a nuestros acompañados.

En muchos países los periodos electorales son definidos como sensibles en lo relativo a seguridad y Colombia no escapa a esa regla. En 2006, las elecciones presidenciales fueron determinantes y ya en su asamblea de noviembre de 2005, PBI anticipando posibles tensiones, disturbios o acciones violentas durante el año 2006, desarrolló un plan especial que extremara las medidas de seguridad integrando ese factor en sus análisis de coyuntura para tomar en cuenta, por ejemplo, lugares claves en momentos electorales o días relevantes, otorgando siempre especial atención a la situación de las organizaciones acompañadas.

Los equipos realizaron en 2006 más de un centenar de viajes de acompañamiento a distintas regiones del país fuera de las zonas habituales, y, cada uno de estos viajes implica un trabajo previo de averiguación de las condiciones de la zona mediante llamadas a la fuerza pública, a entidades estatales y a organizaciones locales. Una vez que PBI recoge toda la información se realiza una valoración conjunta entre distintas áreas: voluntarios en terreno, equipo coordinador y, en algunos casos, la persona encargada de seguridad de Bruselas. Una vez aprobada, el equipo lleva entonces a cabo un trabajo preventivo de aviso a través de llamadas y cartas que anuncian a las autoridades locales y nacionales la presencia de miembros de PBI en la zona. Las embajadas respectivas de los voluntarios son también informadas de la presencia de ciudadanos "suyos" en la región.

Durante el acompañamiento, comunicaciones telefónicas permanentes entre los voluntarios que viajan y la oficina central permiten compartir la información básica. En zonas más retiradas, esto exige materiales adicionales como teléfonos satelitales y computadores portátiles, para transmitir codificada la información más delicada.

A estas informaciones se agregan noticias sacadas de diversas fuentes que se



En zonas más retiradas, la comunicación entre los voluntarios en el terreno y la casa exige materiales adicionales como teléfonos satelitales y computadores portátiles, para transmitir codificada la información más delicada.

comparten e interpretan semanalmente en equipo.

Este año 2006 se ha producido un incremento de incidentes en la zona urbana de Bogotá con robos de pertenencias de voluntarios en las calles y por eso se intensificó su formación en cuanto a reglas de seguridad. En todo caso, se ha visto con satisfacción que en este año, como en los anteriores, no se ha tenido que lamentar ningún incidente grave.

El proyecto Colombia entra ahora en la última fase de su plan estratégico trianual 2004-2007.

Este año ha estado marcado por la implementación de la reestructuración aprobada en la asamblea de noviembre de 2005 y la reducción de voluntarios.

PBI, después de una pre-evaluación, ha visto la necesidad para el próximo año de ir precisando aún más sus enfoques prioritarios de trabajo definidos ya en 2004, es decir, procesos organizativos de base, impunidad y violaciones de derechos humanos por razones económicas. Estos tres temas son aún muy importantes para la organización y se enmarcan en el enfoque de trabajo de las organizaciones colombianas que PBI acompaña. Del mismo modo, se tomará especialmente en cuenta el eje de "reconstrucción del tejido social" en la medida en que vaya siendo viable incorporarlo a nuestro trabajo cotidiano.

PBI se enorgullece de contar con una organización acompañada más: el Colectivo de

Abogados Luís Carlos Pérez (CALCP). PBI decidió concretar el acercamiento iniciado este año a través de un convenio que compromete a PBI a acompañarles especialmente en su trabajo en la región del Catatumbo donde llevan a cabo una importante labor de apoyo a las comunidades indígenas Motilón Bari.

En el marco de nuestro interés hacia la lucha contra la impunidad, se va a poner en marcha, en los próximos meses, un trabajo interno de reflexión y formación para ver cómo actuar ante temas centrales en el proceso actual colombiano como son los conceptos de verdad y justicia y su importancia tanto en el nivel político, como jurídico, además de construcción de la paz y de reconstrucción del tejido social prestando especial atención a las víctimas.

Por último, PBI está impulsando su área de comunicación, lo cual se concretó este año con la edición de un nuevo boletín trimestral. PBI seguirá desarrollando contactos con medios de comunicación internacionales con el fin de facilitarles información sobre la situación de derechos humanos en Colombia.

PBI al concluir su asamblea en diciembre del 2006 inició un esfuerzo interno de estandarización y profesionalización metodológica con una implementación progresiva en nuestro trabajo del marco lógico de forma paralela a un proceso interno de formación. Seguiremos trabajando en ello.

Durante el año 2006, PBI continuó con su estrategia de incidencia en Colombia, con autoridades civiles y militares, organismos de control del Estado, ONG nacionales e internacionales, el cuerpo diplomático, las oficinas de la ONU, la delegación de la Unión Europea y la iglesia. A través de estas reuniones, transmitimos nuestras preocupaciones a las autoridades y a otras entidades en el país sobre la situación de los defensores de derechos humanos y comunidades de población desplazada que acompañamos.

Reuniones:	Miembros y funcionarios del Gobierno y Estado colombiano	Fuerzas de seguridad	Cuerpo Diplomático. Oficinas en Colombia de las Naciones Unidas y la Unión Europea
Bogotá	46	24	97
Magdalena Medio	10	23	8
Urabá	14	24	15
Medellín	11	9	8
TOTAL	81	42	128

Trabajo desde la coordinación de equipo en Bogotá: Suma y Sigue

Para reforzar el trabajo de los subequipos, nacionalmente PBI continuó desarrollando su estrategia de interlocución e incidencia política con las autoridades colombianas, tanto civiles como militares, así como con embajadas, Naciones Unidas y la sociedad civil colombiana e internacional.

Entendemos como incidencia política el poder de dirigirnos a otros para que identifiquen, encuentren maneras de abordar los problemas que afectan a las comunidades marginadas o a los defensores de derechos humanos, especialmente los relacionados con su seguridad, posibilitando además su acceso a las instancias que tienen poder de acción en cuanto a esa protección.

Este año desde Bogotá se mantuvo un alto nivel de interlocución gracias, entre otras cosas, a la buena relación con nuestros contactos. Los temas principales en nuestra agenda fueron las situaciones de riesgo de nuestros acompañados, el seguimiento a sus casos (masacre de Febrero 2005 a miembros de la Comunidad de Paz de San José de Apartadó, asesinato del líder Orlando Valencia en Jiguamiandó), las judicializaciones de defensores de DDHH, las ejecuciones extrajudiciales y la situación de riesgo de comunidades como Jiguamiandó, Curbaradó y Cacarica, entre otros; sin olvidar otros asuntos que nos preocupan como la impunidad o los compromisos adquiridos por los países europeos en la protección de defensores de derechos humanos a través de las directrices de la Unión Europea.

PBI es miembro observador de la coordinación DIAL (Diálogo Interagencial por Colombia) con quienes colaboramos especialmente en el eje de trabajo sobre DDHH cuyos dos enfoques en 2006 han sido la continuación del trabajo de OACNUDH y el establecimiento de estándares internacionales para conseguir la verdad, justicia y reparación de las víctimas. Eso incluye apoyo en la redacción de documentos e información a través de



Voluntarios reunidos con la embajadora sueca, en Bogotá

nuestros representantes regionales (EEUU y Europa) para aumentar la coordinación entre el trabajo dentro y fuera de Colombia, especialmente surgido de nuestra relación bilateral con muchas embajadas e instituciones estatales. Junto con la incidencia de muchas entidades colombianas y extranjeras y el apoyo de varias embajadas, se ha logrado mantener abierta la OACNUDH un año más, pero sigue en pie la preocupación por la continuidad de la oficina con un mandato integral, proactivo y crítico sobre la situación grave de DDHH en Colombia.

DIÁL, entre otros, apoyó a PBI cuando alertamos sobre la seguridad de comunidades y defensores acompañados y, en una reunión conjunta con el vicepresidente del Gobierno Francisco Santos, pudimos hacer seguimiento a las investigaciones llevadas a cabo su seguridad.

Logros de incidencia en los que participó PBI:

- Reunión en Colombia entre parlamentarios europeos, PBI y CIJP para sensibilizar especialmente sobre la situación de las comunidades en la región de Urabá.
- Comisión de embajadas, entidades de la ONU, Defensoría y organizaciones nacionales e internacionales a Urabá.
- Directriz del ministro de Defensa, Juan Manuel Santos, apoyando la legítima labor de defensa de los derechos humanos.
- Mayor acceso a varios de los altos mandos de la Fuerza Pública colombiana ya que

durante años han ido conociendo nuestro trabajo en el terreno.

- **M**ejor conocimiento de parte de las ONG acompañadas de las directrices de la Unión Europea sobre la protección de defensores de derechos humanos entre las organizaciones colombianas e internacionales como herramienta de incidencia. Habrá un evento público sobre el tema organizado por la embajada de Alemania, que preside la Unión Europea, en el primer semestre de 2007.
- Facilitación de reuniones bilaterales entre organizaciones del Movimiento de Víctimas de Crímenes de Estado con delegaciones extranjeras.
- En el marco de la Mesa Internacional de Complementariedad del Magdalena Medio (coordinación de internacionales que trabajan en esa región) junto con las ONG colombianas, cabe destacar también el reestablecimiento de la Comisión por la Vida compuesta por entidades estatales, gubernamentales y no-gubernamentales para hacer seguimiento a la situación de DDHH en la región.

Para 2007 uno de los retos de incidencia seguirá siendo proteger el espacio de trabajo de los defensores de DDHH que exigen verdad, justicia y reparación y que denuncian la continuidad de grupos paramilitares (y no sólo de bandas emergentes) en muchas regiones.

testimonio

“Si todavía podemos sacar algo afuera del país se debe al trabajo que realizan organizaciones como PBI”

Liliana Uribe es abogada y socia fundadora de la Corporación Jurídica Libertad (CJL), organización acompañada por Peace Brigades International en Medellín desde 2001. Este colectivo de abogados se dedica a la defensa legal de personas perseguidas por su oposición política al Gobierno o su participación en organizaciones de base. Asimismo, la Corporación desarrolla un importante trabajo de fortalecimiento de comunidades en el Oriente de Antioquia y en el municipio de Murindó, en el Chocó, denunciando a nivel nacional e internacional las graves violaciones de derechos humanos que se suceden en estas regiones.

Desde 2001 la Corporación Jurídica Libertad (CJL) cuenta con el apoyo de PBI. ¿Qué ha supuesto el acompañamiento internacional durante todos estos años?

El acompañamiento de Brigadas en el terreno nos brinda tranquilidad y seguridad. En el Oriente Antioqueño, una de las zonas en que más continúa y permanentemente se ha hecho esta labor, las autoridades tienen muy claro que la Corporación cuenta con el respaldo muy visibilizado de PBI. El desplazamiento con PBI genera disuasión y respeto frente a los grupos paramilitares y la fuerza pública. Con los militares hubo situaciones muy difíciles de intervenciones, que generaron problemas para desplazarnos. Eso se ha superado con el trabajo que PBI realiza con sus instancias nacionales e internacionales. Igualmente en el Chocó, y, en especial en Murindó, el impacto del acompañamiento con la fuerza pública ha sido muy importante. Ésta ha asumido una actitud más respetuosa que, de alguna manera, no asumiría si viajáramos solos. La Corporación siente un respeto muy grande por la labor de Brigadas y para nosotros ha sido vital el acompañamiento del equipo.

PBI ha definido varios ejes como base de sus estrategias de protección: el acompañamiento físico, el trabajo político, la sensibilización y la difusión de información y la reconstrucción del



La abogada Liliana Uribe de la Corporación Jurídica Libertad

tejido social. ¿Cómo definiría usted el impacto de estas iniciativas en la protección de CJL?

A parte del acompañamiento físico, destaco el trabajo político que he podido constatar más claramente en Europa y Estados Unidos. En mis viajes a Europa pude ver y valorar positivamente el trabajo realizado por PBI así como toda la relación que tienen con las organizaciones sociales, grupos de abogados e iniciativas y redes, además de todo el trabajo de incidencia con parlamentarios y gobiernos. En el contexto internacional estamos en un momento supremamente difícil, donde los gobiernos tienen mucha credibilidad en la propuesta de seguridad democrática. Si todavía podemos sacar algo afuera se debe al trabajo que realizan organizaciones como PBI. Y de no tener esta incidencia sistemática en el exterior, la situación de derechos humanos en Colombia sería mucho más difícil.

CJL ha sido una de las protagonistas en denunciar las sistemáticas violaciones de derechos humanos cometidas por la fuerza pública en el Oriente Antioqueño. ¿De qué forma PBI ha ayudado a proteger esta iniciativa?

Mucho. En la última visita a Europa éste fue uno de los temas que he tratado y he tenido muy buen acompañamiento de PBI. En Medellín, PBI ha logrado hacer trabajo político con la fuerza pública y Naciones Unidas y se ha vinculado a la Mesa de Desarrollo y Derechos Humanos para el Oriente Antioqueño, donde puede tener una visión más integral y holística de la zona. Actualmente, la Corporación tiene la perspectiva de movilizar y dinamizar una misión de observación internacional, contando

con personajes de muy alto perfil. La idea es visibilizar las ejecuciones extrajudiciales en el marco de la política de seguridad democrática y la ayuda militar norteamericana y europea. Es un espacio que queremos fortalecer más con la ayuda de PBI.

¿En qué medida los representantes internacionales de PBI han apoyado la incidencia de su trabajo en Europa y Estados Unidos?

En Europa, resalto el apoyo de la representante en Bruselas en la Comisión y ahora del Consejo de Derechos Humanos de Naciones Unidas en Ginebra; la ayuda de PBI en la presentación de 107 casos de ejecuciones extrajudiciales al Relator Especial de la ONU y el trabajo fundamental con Hina Jilani, representante especial de Naciones Unidas en la protección de los defensores de derechos humanos. En 2002, cuando salí del país por razones de seguridad, PBI me ofreció un apoyo clave y, junto con el representante estadounidense, logramos hacer trabajo de incidencia durante el periodo de exilio, visitando el Congreso y el Departamento de Estado. Destaco también su trabajo realizado para proteger desde fuera comunidades como San José de Apartadó, Cacarica y Jiguamiandó.

¿Cuál sería el logro más importante que destacarías del acompañamiento de PBI?

El hecho de que todavía tengamos libre circulación en una coyuntura tan difícil, mantengamos nuestra dinámica de denuncia, de documentación y nuestros viajes al terreno. Esto es un logro de la Corporación que va de la mano del acompañamiento de PBI.

representantes en estados unidos

Repercutiendo las preocupaciones de los defensores de derechos humanos colombianos en Washington

Durante el primer semestre del 2006, el trabajo político en Washington DC se enfocó en visibilizar los temas centrales de los defensores de derechos humanos acompañados por PBI y hacer visible la situación actual en el terreno. Durante este periodo utilizamos el espacio de Colombia Steering Comité (CSC) para coordinar el trabajo político, movilizar a las diferentes organizaciones y fortalecer las gestiones preventivas.

A finales de febrero los congresistas Pitts y McGovern escribieron una carta a la secretaria de Defensa Condoleezza Rice con el fin de frenar la certificación militar hacia Colombia; en dicha carta se destacaban los escasos resultados de las investigaciones de crímenes contra la Comunidad de Paz de San José de Apartadó y comunidades afro colombianas. Gracias al trabajo de PBI, entre otros, se logró que 59 congresistas firmaran esta misiva.

En este mismo periodo para aprovechar la visita de la Comisión Intereclesial de Justicia y Paz (CIJP), se convocó, junto con WOLA (Washington Office on Latin America) y USOC (US Office on Colombia), una reunión con miembros del Departamento del Estado (DOS) donde CIJP manifestó una falta de progreso en el caso del asesinato de Orlando Valencia y la falta de protección para los habitantes de la zona de Curbaradó y Jiguamiandó. PBI hizo seguimiento con el DOS a través de reuniones bilaterales lo cual luego resultó en la detención de dos autores materiales y de un autor intelectual.

En abril, el representante de PBI, participó en un grupo de trabajo del Robert F. Kennedy Memorial Center for Human Rights (RFK) que realiza trabajo político de cabildo e incidencia de alto perfil, con el fin de visibilizar los casos de Gloria Florez de Minga y Berenice Celeyta, de NOMANDESC, ambas acompañadas por PBI. Conjuntamente con WOLA y RFK, PBI se reunió con los congresistas Frank Wolf, Jerry Weller y Lincoln Café para presentar su trabajo como defensores de derechos humanos y las preocupaciones por amenazas recibidas (por ejemplo, la Operación Dragón y la masacre de Curamaní, donde Minga recibió amenazas por parte del grupo paramilitar Bloque Norte). PBI se está enfocando durante el 2007 en aumentar el acercamiento a congresistas y senadores demócratas dada su mayoría en las cámaras.



El representante Eric Lopp con Renato Areiza, de la Comunidad de Paz de San José de Apartadó

En junio del 2006, durante una activación para el Movimiento de Víctimas de Crímenes del Estado, el representante promovió y participó en la redacción de una carta firmada por varios ONG que participan en el proceso de consultación. Fue dirigida al Jonathan Farrar, vicesecretario de Estado adjunto para Asuntos Internacionales del DOS para poner sobre la mesa las últimas amenazas que recibieron los defensores de derechos humanos, miembros del Movimiento de Víctimas, CCAJAR y la Fundación Manuel Cepeda, entre otros.

En noviembre, conjuntamente con WOLA, el representante organizó una gira en el Congreso para Berenice Celeyta, quien fue amenazada por el su trabajo con el caso de Operación Dragón, con la participación del senador Alexander López Maya. Logramos reunirnos con tres congresistas y cuatro senadores con el objetivo de ganar apoyo político por el trabajo de Berenice con NOMANDESC y así brindarle protección. Hubo también una reunión con Marisol Blanchard y Verónica Gómez de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos y con el Departamento del Estado. El representante trabajaba muy de cerca con los asesores de las congresistas Sam Farr y Jan Schakowsky, quienes firmaron una carta de apoyo que mandaron al Gobierno colombiano en la que solicitaron que investiguen el caso de Operación Dragón y que se garantice la integridad física de Berenice. Al mismo tiempo, el representante de PBI desarrolló una fuente de apoyo en la ONG, Human Rights First, que publicó y coordinó una acción urgente para Berenice, con una difusión amplia.

En cuanto a las reuniones de consulta con el DOS sobre la certificación de la asistencia militar, el representante hizo presentaciones sobre las situaciones mencionadas y estuvo

involucrado en acciones pos reunión con el fin de visibilizar y en asegurar que los casos de San José de Apartadó y las comunidades afro colombianas como Jiguamiandó siguieran como casos prioritarios para los Estados Unidos.

En noviembre, en Washington DC, el representante organizó una gira para Renato Areiza, un líder de la Comunidad de Paz de San José de Apartadó. En sólo tres días el representante, Renato y participación de WOLA se reunieron con doce congresistas y con el asistente de Senador Leahy. Esto se habló en detalle con Renato y el representante sobre nuevas estrategias de trabajo político y temas de protección para la comunidad. PBI ganó apoyo político, ampliando la Red de Apoyo y además, los asesores de los congresistas Sam Farr, Raul Grijalva y Janice Schakowsky hicieron llamadas al DOS mostrando su preocupación por la falta de progreso en el caso del masacre de Febrero 2005. Durante una reunión con el Oficial de Programa, Bureau of Democracy, Human Rights and Labor del DOS, PBI compartió sus preocupaciones por la situación de la comunidad y averiguó que el DOS siguen muy pendiente de la situación precaria de la Comunidad de Paz. Jonathan Farrar, vicesecretario adjunto de Estado para Asuntos Internacionales, con otros dos funcionarios, ya tienen planificada una visita a la comunidad.

En noviembre y diciembre, después del aumento de amenazas hacia la Fundación Manuel Cepeda, y, a través de la activación de la Red de Apoyo político, fue dirigida a Secretaria Condoleezza Rice una carta sobre defensores de derechos humanos, firmado por 65 congresistas.

representante europa

PBI en los Informes Anuales de DDHH del Parlamento y del Consejo de la UE



Representantes de PBI
delante de la ONU en Ginebra



Representantes de PBI en reunión con
otras organizaciones internacionales
sobre defensores de DDHH

y en especial los efectos negativos que la impunidad estructural tiene sobre el espacio de trabajo y la seguridad de los defensores de DDHH. En este sentido, uno de nuestros avances en 2006 fue la participación en el **Informe Anual de DDHH del Parlamento Europeo (2005)** a petición del propio autor del informe, el europarlamentario británico Richard Howitt, vicepresidente de la Subcomisión de DDHH. Gracias al trabajo de información que de manera continua se ha venido haciendo con la oficina de este eurodiputado en los últimos años, la preocupación de las organizaciones colombianas e internacionales por los efectos en cuanto a impunidad que la Ley de Justicia y Paz podría tener sobre los

defensores de derechos humanos en Colombia quedó reflejada en este documento oficial de la UE.

- Asimismo, parte importante de nuestro trabajo ante la UE y sus Estados Miembros es el seguimiento a las medidas adoptadas por parte de la UE en el marco de sus directrices sobre defensores de DDHH. Desde 2004, PBI ha venido participando de manera continuada en los ejercicios de evaluación y seguimiento a esta herramienta. Así, en 2006, por segundo año consecutivo, el trabajo de PBI ha llegado a las páginas del **Informe Anual de DDHH del Consejo de la UE (2005-2006)**, un documento de referencia destacado en Bruselas. En esta ocasión, PBI sale mencionada en el informe junto a organizaciones como Amnistía Internacional y el Observatorio para los Defensores por

nuestra participación en la evaluación que, sobre la implementación de las directrices de defensores de DDHH de la UE, impulsó la presidencia de Austria'. Para tal ocasión, PBI preparó un documento de referencia aprovechando nuestra interacción diaria con decenas de defensores de DDHH en Colombia y otros países, donde pusimos de manifiesto la necesidad de seguir promocionando la existencia de esta herramienta tanto entre el personal diplomático europeo como entre la comunidad de DDHH para mejorar la acción de la UE en materia de protección a los defensores. PBI trabaja continuamente con las organizaciones y comunidades acompañadas para promover el conocimiento y el uso de esta herramienta con el objetivo, entre otros, de poder aportar periódicamente a las valoraciones de la UE, convirtiéndonos así en una organización de referencia en el campo de la protección a defensores de DDHH.

En línea con este mismo objetivo, PBI estuvo en septiembre en Ginebra para participar en la segunda sesión del nuevo **Consejo de DDHH de Naciones Unidas**. Dentro de nuestras acciones permanentes de seguimiento a la evolución de este mecanismo de protección de los DDHH, la delegación de PBI (compuesta por la Representante Europea del Proyecto Colombia y dos representantes de la Oficina Europea de PBI –BEO-), organizó una reunión con las organizaciones europeas que trabajan en la protección de defensores de DDHH para compartir información sobre la situación de los Procedimientos Especiales de la Comisión de DDHH y en especial de la Representante Especial del Secretario General para los defensores de DDHH. El encuentro tuvo como objetivo la búsqueda de acciones coordinadas en el futuro para asegurar la permanencia y la independencia de este mecanismo, una herramienta fundamental para el trabajo de nuestros acompañados pero que está siendo sometido a duras críticas en el seno de la reforma de Naciones Unidas por parte de algunos países.

Desde Bruselas, en 2006 hemos contribuido de manera continuada a mantener el espacio de trabajo y la integridad personal de las organizaciones y comunidades acompañadas en Colombia.

En la **Unión Europea (UE)**, a pesar de que éste ha sido un año en general poco favorable a las inquietudes de las organizaciones de DDHH que trabajan sobre Colombia, hemos seguido contando con la confianza y disponibilidad de nuestros contactos en el Parlamento, la Comisión y el Consejo. Prueba de ello son dos logros históricos para PBI que nos han permitido mejorar el prestigio de la organización ante la UE de manera importante y así garantizar una mayor protección y visibilización a las iniciativas acompañadas:

- Una de nuestras prioridades en el diálogo con las instituciones europeas es ilustrar de manera práctica la vinculación entre impunidad y vulnerabilidad de los DDHH

1 <http://www.europarl.europa.eu/sidesSearch/search.do?type=REPORT&language=ES&term=6&author=2073>

2 http://www.consilium.europa.eu/cms3_fo/showPage.asp?id=970&lang=en

3 <http://www.protectionline.org/spip.php?article567>

Grupos nacionales: Aumentando el alcance del trabajo de PBI



Gruponacional en Alemania

Con el objetivo de fortalecer nuestra interacción con los Gobiernos y autoridades europeas en los países donde existen **Grupos de País** (Grupos Nacionales) de PBI, durante 2006 la Representante Europea intensificó considerablemente los esfuerzos destinados al apoyo de dichos grupos. A invitación de los grupos locales, la Representante estuvo en la capital francesa, en Berlín y en Amsterdam impartiendo talleres sobre el trabajo desarrollado en Bruselas, actualizando a los grupos sobre la situación y el trabajo de nuestros acompañados y desarrollando estrategias compartidas de acción para mejorar el alcance de nuestras herramientas de trabajo. Como resultado de estos esfuerzos, los grupos de PBI mantienen una relación más fluida con el proyecto y han aumentado el número de interlocuciones con sus Gobiernos, al tiempo que se busca un acercamiento progresivo a parlamentarios y organizaciones de la sociedad civil con el fin de desarrollar y fortalecer alianzas estratégicas.

El apoyo del proyecto también se ha centrado en la participación de los grupos en las diferentes plataformas para Colombia que existen en los países europeos. Actualmente, PBI es miembro observador del Grupo Colombia en Suecia, de Kolko en Alemania, de la plataforma para Colombia en Holanda, de la Taula Catalana para la Paz y los DDHH en Colombia de Cataluña (España), de ABColombia en Reino Unido/Irlanda y de la Coordinación Belga por Colombia en Bélgica, entre otros. La participación en estos espacios se ha visto reforzada con la participación de la Representante Europea y la Coordinadora del Proyecto Colombia como observadoras de la plataforma europea OIDAHCOC (Oficina Internacional de Derechos Humanos-Acción Colombia) con oficina técnica en Bruselas.

Un ejemplo del trabajo desarrollado con los Grupos Nacionales de PBI este año ha sido el apoyo brindado para la organización y apoyo de

giras de defensores acompañados en Europa. Se han priorizado especialmente los apoyos a aquellos acompañados con una mayor necesidad de aumentar su visibilización con el fin de mejorar su protección, como por ejemplo los miembros de la Comunidad de Paz de San José de Apartadó que han visitado Europa en dos ocasiones durante 2006 gracias al apoyo de grupos de PBI como Holanda, Suiza, Reino Unido, Italia y España.

Algunos grupos como PBI Reino Unido, han hecho un gran esfuerzo este año buscando fortalecer las alianzas con la prensa y con las asociaciones de abogados inglesas, con el objetivo de mejorar el conocimiento del público británico sobre la situación de DDHH en Colombia y también de ampliar la Red de Apoyo a otros sectores de la sociedad para mejorar el ámbito de protección de nuestros voluntarios y organizaciones acompañadas.



Grupo nacional Suizo



Grupo nacional Estado Español

En mayo en Bruselas hubo una presentación del documental "Hasta la última piedra" donde estuvo Wilson de SJA y también Antonio Lozano el realizador, que contó con la presencia de más de cien personas y que fue parte de una gira por toda Europa organizada por una ex voluntaria de PBI (Anouk Henry) y que contó con el apoyo de varios GGNN de PBI (UK, Italia, Suiza, y, en Bélgica, PBI Colombia). Contribuyeron financieramente para el evento grupos locales de Broederlijk Delen y de AI-Bélgica Flandes.

Asimismo, varios Grupos Nacionales de PBI han organizado durante el año eventos especiales para la conmemoración de los **25 años de PBI**. En Alemania, Suiza, Bélgica, Reino Unido y España organizaron eventos y publicaciones especiales para celebrar el aniversario.

publicaciones

Fortaleciendo estrategias de comunicación:
nace el nuevo boletín de Brigadas

Este 2006 ha sido un año especial para el área tras la decisión unánime de reforzar la estrategia de comunicación de PBI con el fin de aumentar la visibilidad de las violaciones de derechos humanos de las que son víctimas nuestros acompañados en el terreno. Para ello se contrató a principios de año a una persona que, a tiempo completo desde Bogotá, pusiera en marcha los primeros pasos de esa nueva estrategia.

Entre otras cosas y gracias al esfuerzo de todos, este año ha supuesto el lanzamiento del nuevo boletín ColomPBIa en el que queremos reflejar no sólo el trabajo de la organización sino la actualidad del país y en particular de los defensores de derechos humanos. Del mismo modo, se ha llevado a cabo una renovación de formato y contenido de los informes narrativos (semestral y anual) para que, además de servir de herramienta de información financiera, se convierta en escaparate del trabajo de cada área circunscrito al contexto general de la organización y del presente de la realidad

colombiana. Por supuesto, se ha mantenido la edición y distribución del habitual Focos de Interés con el que mensualmente PBI centra la atención de la Red de Apoyo en aquellos puntos que consideramos más relevantes de la actualidad.

Cabe también mencionar que PBI se encuentra inmerso en un proceso de reconversión de la web internacional. Para ello se formaba este año un grupo especial a nivel internacional bajo la supervisión de un coordinador que en este momento se encuentra ultimando el lanzamiento del nuevo sitio. En él tendrá cabida la información de cada proyecto y de los países en los que se encuentran los grupos PBI pero se dinamizará con nuevas secciones más innovadoras que respondan a las nuevas necesidades participativas de comunicación.

Este año se ha actualizado todo el banco de contactos de PBI en Colombia y, por supuesto,



La voluntaria Sarah Fritsch, en reportaje para el canal de televisión alemán Deutsche Welle

se han atendido todas las solicitudes de apoyo informativo desde instituciones y medios de comunicación que, o bien nos piden material o nos demandan ayuda en el propio terreno.

Además de todo ello, la persona encargada del área ha impartido talleres de formación en comunicación entre los miembros de la organización y se han elaborado manuales de estilo internos que permitan perfeccionar las herramientas de comunicación de la organización.

psicosocial

Apoyo a los voluntarios y
herramientas de reconstrucción social

Taller psicosocial con el equipo en Urabá

Durante 2006, el área psicosocial ha continuado desarrollando su labor de apoyo a los miembros de la organización así como a las organizaciones acompañadas que solicitan asesoramiento o talleres como herramientas de reconstrucción del damnificado tejido social colombiano.

Este año, la labor del área de apoyo a los voluntarios ha estado acompañada por el trabajo de grupos externos de apoyo psicosocial, AVRE y VÍNCULOS, que han puesto a disposición de los equipos herramientas para afrontar los niveles de estrés emocional a los que se enfrentan en el terreno, a través de sesiones grupales cada dos a tres meses, dependiendo de las necesidades de los sub-equips. Además,

cualquier miembro del proyecto puede acudir a un apoyo individual externo prestado por estas dos organizaciones.

Se ha prestado, como siempre, una atención especial a los nuevos voluntarios que llegan a Colombia así como a aquellos que, finalizado su periodo de trabajo, regresan a sus países de origen y a aquellos que, en un

momento dado, han solicitado apoyo personal (por enfermedad por ejemplo). La persona responsable del área ha visitado en varias ocasiones los cuatro sub-equips para reunirse con los voluntarios y con todos ellos ha mantenido desde su oficina central de Bogotá comunicación permanente a través del teléfono y del correo electrónico. Además se mantuvo un contacto permanente con las organizaciones acompañadas para brindarles asesoramiento profesional.

Talleres de protección y seguridad

El objetivo de los talleres es que las organizaciones debaten el tema de la seguridad, que tengan herramientas para

trabajarlo y que lleguen a sus propias medidas de seguridad / protección. El taller se divide en varios bloques, el primero de Coyuntura, el segundo sobre la Identidad Institucional, el tercero sobre Herramientas de Seguridad y Protección, terminando con la realización de protocolos.

Además de estos dos talleres de dos días cada uno, PBI realizó reuniones / charlas de seguimiento con Civis, Tierra de Hombres Alemania, la Red de Hermanamiento y Convivamos, así como con el CCAJAR (durante un seminario interno, retomando asuntos básicos de seguridad), con CREDHOS y con CALCP. En estas reuniones se mira como va la organización en términos de seguridad y las posibilidades de seguimiento.

Por otro lado, PBI Colombia ha participado en un taller de incidencia política dentro del tema de protección organizado por SUPPCOL con diferentes comunidades del país, taller en el cual se compartió la experiencia de PBI en la materia, así como en una charla con miembros del Observatorio Social de Megaproyectos, el cual estaba en la construcción de un plan de seguridad para las organizaciones regionales que lo componen.

Análisis de gastos

El año pasado, el proyecto vivió una reestructuración debido a la necesidad de reducir costos, como ya informamos en el Informe Narrativo y Financiero de 2005. La creación de esta nueva estructura fue gradual y hemos estado en fase de transición durante los primeros seis meses de 2006.

La reestructuración conllevó la mudanza de unos puestos de la Oficina de Coordinación en Londres a Bogotá y otra parte a una nueva oficina en Bruselas. Las ventajas de trasladar puestos a Bogotá se están poniendo de manifiesto. Todas las áreas ahora tienen mucha más cercanía a los sub-equipos y exposición diaria a la coyuntura en Colombia, especialmente importante para las áreas de formación continua, publicaciones y recaudación de fondos. La mudanza y consolidación de las áreas de recaudación de fondos, administración y contabilidad en Bogotá ha permitido mayor cercanía con las agencias financiadoras y mayor control de gastos, así como un cambio en el manejo contable unificando los sistemas de contabilidad, y, a la vez, trabajando bajo normas internacionales y según el sistema tributario colombiano. La ubicación de la Oficina de Coordinación en Bruselas tiene claras ventajas por su cercanía a instancias de la Unión Europea.

En el año 2006, se ha gastado el 90.79% del total presupuestado (1,435,022 USD). Recibimos el 104% de los ingresos esperados para el 2006, un monto de 1,492,265 USD. Por lo tanto, cubrimos el déficit del 2005 y logramos tener una pequeña reserva.

A continuación, detallamos los gastos más significativos del 2006, explicando las variaciones entre lo presupuestado y lo gastado. Note que el análisis se concentra en las diferencias superiores a 15%.



El proyecto compró una nueva panga gracias al apoyo financiero del EED

Equipos en Colombia

Servicios

Los costes de agua, luz y gas son difíciles de calcular porque dependen de la temporada, el número de personas presentes en la casa/oficina y el estrato económico oficial en que se ubica la misma.

Mantenimiento de la casa/Equipamiento y Mantenimiento de Oficina / Papelería

Como regla general, durante la primera mitad del año se autorizan sólo los arreglos estrictamente necesarios, mientras que a finales se hacen las inversiones necesarias como la compra de electrodomésticos para los sub-equipos, cambios en colchones, compra de sábanas y toallas.

Con respeto al equipamiento informático en Urabá, a finales de 2006 se tuvo que invertir en 2 satelitales nuevos y computadoras portátiles para garantizar la comunicación de los voluntarios durante los acompañamientos en áreas remotas. Dado las condiciones en que se trabaja en Urabá, los equipos que teníamos en el inventario se dañaron antes de lo previsto.

Análisis de información

El mayor gasto extra para este rubro era para indemnización y repatriación para

este puesto que fue suprimido en marzo 2006.

Talleres y apoyo psicosocial

Es más alto de lo previsto porque se hizo un pago que correspondía a 2005, a la persona que cubrió el puesto temporalmente en esa época.

Viajes locales

No se realizaron tantos viajes locales como previsto

Viajes interurbanos y comida

Hubo un ahorro por cambio de acompañamiento en zonas compartidas y la apertura de rutas a viajes por tierra.

Vuelos de ida y vuelta

Los vuelos de ida y vuelta son desde el país de origen de los voluntarios hacia Colombia. Con el cambio del contrato de los voluntarios de 12 a 18 meses se están comprando pasajes sólo de ida o sólo vuelta. El costo es más alto porque los voluntarios permanecen más tiempo en el país y se difiere el gasto de un año a otro.

Gasolina

Urabá incurre en gastos de gasolina por viajar con la embarcación (panga) por el río Atrato.

informe financiero 2006

Compra de una panga nueva (bote)

Por motivos de seguridad a finales de 2006 el proyecto ha decidido remplazar la vieja embarcación con una nueva gracias al apoyo financiero del EED. Los gastos bajaron con la compra de la panga nueva, no realizamos mantenimiento que normalmente hubiéramos realizado, como revisión del motor

Carro

Actualmente, el proyecto no tiene un vehículo (carro), sin embargo, está previsto comprar un carro en el transcurso del 2007.

Apoyo Psicosocial en Colombia y fuera de Colombia

Dada la implementación de la nueva estrategia de ofrecer apoyo psico-social externo en Colombia durante el año 2006, no teníamos un monto exacto para este rubro cuando se realizó el presupuesto. Se pensaba implementar este servicio para el personal fuera de Colombia durante el 2006, sin embargo, solamente a finales de año se terminó el estudio de las necesidades de apoyo y se espera que se implementen en el 2007.

Búsqueda, Preparación y Entrenamiento de Voluntarios

Como parte del proceso de reestructuración, se redujo el número de encuentros de formación y uno de los responsables se mudó a la oficina de Bogotá con resultado en menor gastos de reuniones, viajes y material de formación.

Incidencia Sensibilización y Relaciones Públicas

En el 2006 no se realizaron giras de parte de ex voluntarios y no hemos contratado un pasante en Washington. El trabajo de publicaciones está en una fase de implementación, lo que implica que se gastó menos de lo previsto en el año 2006.

COMITÉ Y COORDINACIÓN DEL PROYECTO

Reuniones, administración y viajes de los miembros

Se ha reducido el número de participantes en una de las reuniones internas, lo cual tiene implicaciones (el Comité del Proyecto se reúne una vez por año a finales de 2006 y sólo algunos miembros del proyecto asisten a

la reunión a mitad de año). Otras reuniones tomaron lugar en la oficina de Apoyo en Bogotá permitiendo ahorros en gastos cuales comunicación, correos y administración del Comité.

COSTES DE APOYO (OFICINA DEL PROYECTO)

Costes relacionados con la reestructuración y mudanza:

En general, los gastos de la nueva oficina de Coordinación en Bruselas son inferiores al

50% debido a que fueron estimaciones de gastos. Sin embargo hay rubros en que se ha gastado todo o más de lo presupuestado en los costes únicos como indemnizaciones laborales, reclutamiento y costes de mudanza y de mantenimiento de la nueva oficina en Bruselas. El apoyo tecnológico en Bruselas se ofrece desde Colombia. Hubo un cambio en la encargada de Estrategia y Seguridad y la persona saliente donó dos meses de su salario al proyecto.

Nota: Los estados financieros presentados son sujetos a cambios antes del proceso de revisión de la auditoría. Los estados financieros auditados serán presentados el 31 de marzo de 2007.

PEACE BRIGADES INTERNACIONAL - PROYECTO COLOMBIA

CUENTA DE INGRESOS Y GASTOS

De : ENE 1/2006 A : DIC 31/2006

TASA DE CAMBIO COP\$/USD\$	2,363.06
NOMBRE	USD\$
Asignaciones de Grupos Nacionales	
PBI Canadá - Canadian International Development Agency	181,359
PBI España - Agencia Española de Cooperación Internacional	71,215
PBI Uk - Rausing Trust	99,467
PBI Canadá - Canadian Autoworkers	33,505
PBI Suiza	21,907
PBI Suiza - Ministerio De Asuntos Exteriores de Suiza	80,222
PBI Cataluña - Agencia Catalana de Cooperación Al Desarrollo	20,238
PBI Italia	3,841
PBI España - Gobierno De Cantabria	27,700
PBI Alemania - Ziviler Friedensdienst	46,002
PBI Francia - Ministerio de Asuntos Exteriores Francés	59,804
PBI UK - Appletree Fund	4,942
PBI UK - Law Society	9,505
Subtotal	659,706
Ingresos Directos	
CMC	87,128
Oxfam - GB	21,720
Diakonia Suecia	100,319
Intermon - Oxfam	6,445
Trocaire	38,400
Project Counselling Service (Heks)	22,930
Cafod	6,792
Mugarik Gabe	185,245
Misereor	114,402
Christian Aid	97,520
Kerkinactie	32,010
Broederlijk Delen	15,056
Fons Mallorqui	4,133
Diakonishes Werk	39,200
Donaciones Individuales	8,618
Subtotal	779,917
Otros Ingresos	
Interés bancario	1,737
Diferencia en cambio	33,609
Otros Ingresos	17,345
Subtotal	52,691
Total ingresos	1,492,315

CUENTAS DE INGRESOS Y GASTOS De : ENE 1/2006 A : DIC 31/2006

TASA DE CAMBIO USD\$/COP\$	DESCRIPCION	Notas	EJECUCION \$USD
2,363.06			
	INGRESOS		
	Asignaciones De Grupos Nacionales		659,706
	Ingresos Directos		771,299
	Donaciones Individuales		8,618
	Intereses bancarios		1,737
	Otros Ingresos		50,954
	INGRESOS TOTALES		1,492,315
	GASTOS		
	EQUIPO BOGOTA		299,583
	EQUIPO MEDELLIN		140,307
	EQUIPO URABA		267,093
	EQUIPO BARRANCA		142,401
	BUSQUEDA PREPARACION Y ENTRENAMIENTO		41,599
	INCIDENCIA, SENSIBILIZACION Y RELACIONES PUBLICAS		127,042
	COMITÉ Y COORDINACION DEL PROYECTO		122,047
	COSTES DE APOYO - OFICINA DEL PROYECTO		129,944
	GASTOS TOTALES		1,270,017
	Exceso / (Déficit) de ingresos sobre gastos		222,298

LUIS ALFONSO VALVERDE M.
Contable
Peace Brigades International Project Colombia

PEACE BRIGADES INTERNATIONAL - PROYECTO COLOMBIA

Balance de Situación: De : ENE 1/2006 A : DIC 31/2006

TASA DE CAMBIO USD\$/COP\$	SITUACION A DICIEMBRE 2006		SITUACION A DICIEMBRE 31 DE 2006	
2,363.06	31 2005	2006	31 2005	2006
	US\$	US\$	US\$	US\$
Activo				
Inmovilizado		20,263		74,397
Activo Circulante				
Donaciones a Cobrar	163,949	80,675		
Anticipos	12,756			
Fondos en Tránsito	25,000	0		
Cuentas con Intereses	53,823	194,114		
Cuentas Corrientes / Efectivo en Europa	9,914	188,416		
Cuentas Corrientes / Efectivo en Colombia	54,895	77,395		
Avances a voluntarios	881	8,768		
Cuentas internas a Cobrar	345	0		
Otros deudores	0	0		
Activo Circulante Total	320,681	549,367		
Pasivo				
Ingresos a distribuir en varios ejercicios	128,410	0		
Ingresos recibidos por anticipado	0	295,375		
Acreedores internos	27,530	0		
Acreedores - bienes y servicios	13,263	231		
Acreedores - agencias	34,348	0		
Otros acreedores	33,339	1,295		
Pasivo Total	236,890	296,901		
Activo circulante neto	83,791	252,466		
Total activo	104,053	326,863		
Representado por				
Exceso/(Déficit) de Ingresos sobre gastos	(68,702)	222,298		
Fondo acumulado a cuenta nueva	173,267	104,564		
Total Saldo del Fondo	104,564	326,863		

LUIS ALFONSO VALVERDE M.
Contable
Peace Brigades International Project Colombia



www.peacebrigades.org/colombia

Peace Brigades International (PBI) es una Organización No Gubernamental registrada ante la ONU, que mantiene en Colombia un equipo de observadores/acompañantes internacionales permanentes desde 1994 con el fin de proteger el espacio de actuación de los defensores de derechos humanos, legalmente reconocidos, que sufren represión por su trabajo no violento en pro de los derechos humanos. Para conseguir este objetivo, el Equipo de PBI Colombia, siempre a petición local, permanece sobre el terreno acompañando a personas u organizaciones amenazadas, distribuyendo información sobre la evolución del conflicto, realizando labores de interlocución e incidencia con las autoridades civiles y militares, así como con organismos estatales, ONG, iglesia, cuerpo diplomático y otras organizaciones para promover la acción internacional.

Si considera que la presencia de PBI es útil para proteger a las personas que trabajan por los derechos humanos, usted puede:

- Apoyarnos económicamente, a título personal o a través de una entidad.
- Unirse a su grupo PBI más cercano. Ayudar a la red internacional desde su ciudad.
- Hacerse voluntario PBI. No importa su procedencia, raza, condición sexual o religiosa.



Un día empezaron a llegar internacionales y ellos me contactaron con Justicia y Paz. Ellos me han ayudado, me han dado..... esperanza.
Enrique Petro Hernández, Líder social, Curbaradó, Chocó, julio 2006

Nuestra decisión de regresar a Colombia, se basó, entre otras consideraciones, en el hecho de contar con el acompañamiento de Brigadas de Paz. Sin la protección que ofrece su presencia y su labor de disuasión preventiva del riesgo, nuestra organización muy probablemente no podría seguir realizando su trabajo en el país.....
Iván Cepeda Castro, Director, y Claudia Girón Ortiz, Coordinadora de Proyectos, Fundación Manuel Cepeda Vargas, septiembre 2006

El Parlamento de Navarra muestra su respaldo a la labor de la defensa y protección de los derechos humanos en Colombia desarrollada por Brigadas Internacionales de Paz (PBI)
Rafael Gurrea Induráin, Presidente, Parlamento de Navarra, abril 2006

Visite nuestra página web o entre en contacto con nosotros para más información sobre Peace Brigades International

Delegación PBI International

Development House
56-64 Leonard Sr., London
UK, EC2A 4JX
Tel. 020 7065 0775
admin@peacebrigades.org

Proyecto PBI Colombia

11 Rue de Linière
1060 Brussels (Belgium)
Tel. (+32) 32 2609 4400
info@pbicolombia.org

Delegación PBI en Colombia

Apartado Aéreo 36157
Santa Fé de Bogotá (Colombia)